**РЕЗЮМЕ**

внештатного переводчика английского языка

|  |  |
| --- | --- |
| **Фамилия, имя, отчество:** | Виталий Артурович Мартиросов |
| **Дата рождения:** | 18.06.1985 |
| **Город:** | Тула |
| **Телефон:** | 8-910-947-68-65 |
| **E-mail:** | alyx88@gmail.com |
|  |  |
| **Опыт работы в области переводов:** | 5 лет |
| **Тематика переводов:** | Юридический перевод (учредительная документация российских и зарубежных компаний, договора и пр.), финансовая документация (банковские документы, отчетность по МСФО)  Занимаюсь переводами по данной тематике в течение всего периода профессиональной деятельности. В течение последнего года – более узкая специализация на учредительной документации и законодательстве оффшорных юрисдикций. |
| **Образование:** | ТГПУ им. Л.Н. Толстого, факультет иностранных языков |
| **Опыт работы:** | 04.2010 г. – по н.в.: Бюро переводов Эквити (г. Тула) www.eqvt.ru |
|  | 2007-2010 гг.: Бюро переводов «Трактат» |
| **Используемые словари и справочники:** | Сборник словарей на базе GD, насчитывающий более 2000 электронных версий словарей общей и специализированной лексики, толковых и других типов словарей. |
|  |  |
|  | Имеется опыт и возможность обработки и перевода файлов различных форматов в зависимости от требований заказчика. |
|  |  |
| **Объем работы:** | Зависит от сложности, тематики заказа, срочности и вида оригинального документа.  В настоящий момент работаю в группе, имеется возможность брать большие объемы. Заказы по профильной тематике, как правило, выполняются быстрее, в зависимости от вышеперечисленных факторов (до 100 стр. в день).  В случае крупных заказов (от 30 листов, в зависимости от сроков) гарантируем качество конечного результата. |
|  |  |
| **Стоимость работ и порядок расчетов** | По договоренности; от180р/уч.стр. Статус ИП. |